II

(Nicht veröffentlichungsbedürftigte Rechtsakte)

RAT

NACHTRAGS- UND BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN Nr. 4 DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 1973

(73/450/EGKS, EWG, Euratom)

DER PRÄSIDENT DES RATES DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, insbesondere auf Artikel 78a Absatz 6,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 203a Absatz 6,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 177a Absatz 6,

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere auf Artikel 20,

gestützt auf die Haushaltsordnung vom 25. April 1973 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften [1], insbesondere auf die Artikel 1 und 14,

gestützt auf den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1973,

gestützt auf den von der Kommission vorgelegten Vorentwurf eines Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 4 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1973,

gestützt auf den vom Rat erstellten Entwurf eines Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 4 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1973,

gestützt auf die Entschließung des Europäischen Parlaments betreffend den Entwurf eines Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplans Nr. 4 der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 1973 —

---

[1] ABl. Nr. L 116 vom 1. 5. 1973, S. 1.

STELLT FEST:

Einziger Artikel

Der Nachtrags- und Berichtigungshaushaltsplan Nr. 4 für das Haushaltsjahr 1973 ist in der Fassung des Anhangs endgültig festgestellt.

Geschehen zu Brüssel am 21. September 1973.

Der Präsident des Rates

I. NØRGAARD

A. EINNAHMEN

Titel	Art der Einnahmen	Einnahmebeträge in RE		
		Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neue Beträge Haushaltsjahr 1973 insgesamt
1	Eigene Mittel	2 530 563 509	+ 74 114 904	2 604 678 413
2	Verfügbare Überschüsse	z.E.	—	z.E.
3	Teil des Ertrags aus den nach Artikel 20 des Vertrages vom 8. April 1965 entrichteten EGKS-Umlagen	18 000 000	—	18 000 000
4	Gehaltsabzüge	17 419 420	—	17 419 420
5	Finanzbeiträge	1 643 211 132	+ 842 632 586	2 485 843 718
6	Verschiedene Einnahmen	8 552 320	—	8 552 320
	Gesamtbetrag	**4 217 746 381**	**+ 916 747 490**	**5 134 493 871**

EINNAHMEN

(Die nachstehend nicht genannten Titel, Kapitel und Artikel bleiben unverändert)

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973, einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt	Neue Beträge Haushaltsjahr 1973 insgesamt
		KAPITEL 10			
100		*Abschöpfungen, Prämien, Zusatz- oder Ausgleichsbeträge, zusätzlich Teilbeträge und andere Abgaben auf den Warenverkehr mit Nichtmitgliedstaaten, die von den Gemeinschaftsorganen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik eingeführt worden sind (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970*			
	1000	Belgien	77 210 000	— 46 210 000	31 000 000
	1001	Deutschland	166 370 000	— 35 370 000	131 000 000
	1002	Frankreich	61 000 000	— 12 000 000	49 000 000
	1003	Italien	239 700 000	— 104 700 000	135 000 000
	1004	Luxemburg	120 000	—	120 000
	1005	Niederlande	142 700 000	+ 33 300 000	176 000 000
		Artikel 100 insgesamt	687 100 000	— 164 980 000	522 120 000
		KAPITEL 10 INSGESAMT	687 100 000	— 164 980 000	522 120 000

TITEL 1

EIGENE MITTEL

KAPITEL 10 — ABSCHÖPFUNGEN, PRÄMIEN, ZUSATZ- ODER AUSGLEICHSBETRÄGE, ZUSÄTZLICHE TEILBETRÄGE UND ANDERE ABGABEN AUF DEN WARENVERKEHR MIT NICHTMITGLIEDSTAATEN, DIE VON DEN GEMEINSCHAFTSORGANEN IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN AGRARPOLITIK EINGEFÜHRT WORDEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

Artikel	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 b) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neue Beträge Haushaltsjahr 1973 insgesamt
		KAPITEL 11			
110		*Abgaben, die im Rahmen der gemeinsamen Marktorganisation für Zucker vorgesehen sind (Artikel 2 Buchstabe a) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970)*			
	1100	Belgien	12 000 000	— 5 000 000	7 000 000
	1101	Deutschland	38 000 000	— 12 000 000	26 000 000
	1102	Frankreich	75 000 000	— 34 000 000	41 000 000
	1103	Italien	11 000 000	—	11 000 000
	1104	Luxemburg	—	—	—
	1105	Niederlande	12 000 000	— 6 000 000	6 000 000
		Artikel 110 insgesamt	148 000 000	— 57 000 000	91 000 000
		KAPITEL 11 INSGESAMT	148 000 000	— 57 000 000	91 000 000
		KAPITEL 12			
120		*Zölle und andere Abgaben nach Artikel 2 b) des Beschlusses des Rates vom 21. April 1970*			
	1200	Belgien	109 697 500	+ 27 052 500	136 750 000
	1201	Deutschland	511 182 500	+ 102 067 500	613 250 000
	1202	Frankreich	311 000 000	+ 56 500 000	367 500 000
	1203	Italien	214 000 000	+ 12 000 000	226 000 000
	1204	Luxemburg	3 270 000	— 315 000	2 955 000
	1205	Niederlande	154 750 000	+ 15 750 000	170 500 000
		Artikel 120 insgesamt	1 303 900 000	+ 213 055 000	1 516 955 000
		KAPITEL 12 INSGESAMT	1 303 900 000	+ 213 055 000	1 516 955 000

KAPITEL 11 — ABGABEN, DIE IM RAHMEN DER GEMEINSAMEN MARKTORGANISATION FÜR ZUCKER VORGESEHEN SIND (ARTIKEL 2 BUCHSTABE a) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970)

KAPITEL 12 — ZÖLLE UND ANDERE ABGABEN NACH ARTIKEL 2 b) DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 21. APRIL 1970

Artikel	Posten	Erläuterungen

KAPITEL 19 — SONSTIGE EIGENE MITTEL

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neue Beträge Haushaltsjahr 1973 insgesamt
		KAPITEL 19			
190		*Sonstige eigene Mittel*			
	1900	Dänemark	29 936 250	—	29 936 250
	1901	Irland	11 066 678	+ 2 541 224	13 607 902
	1903	Vereinigtes Königreich	350 560 581	+ 80 498 680	431 059 261
		Artikel 190 insgesamt	391 563 509	+ 83 039 904	474 603 413
		KAPITEL 19 INSGESAMT	391 563 509	+ 83 039 904	474 603 413
		Titel 1 insgesamt	**2 530 563 509**	+ 74 114 904	**2 604 678 413**
		Titel 1 und 2 insgesamt	**2 530 563 509**	+ 74 114 904	**2 604 678 413**
		Titel 1 bis 3 insgesamt	**2 548 563 509**	+ 74 114 904	**2 622 678 413**
		Titetl 1 bis 4 insgesamt	**2 565 982 929**	+ 74 114 904	**2 640 097 833**

KAPITEL 19 — SONSTIGE EIGENE MITTEL

Artikel	Posten	Erläuterungen
190		Die nebenstehenden Einnahmen stellen die von den Mitgliedstaaten abzuführenden eigenen Mittel dar; eine Aufschlüsselung nach der Art dieser Mittel ist noch nicht möglich.

KAPITEL 55 UND 56 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSÄTZE 2 UND 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neue Beträge Haushaltsjahr 1973 insgesamt
		KAPITEL 55			
550		*Beiträge nach Artikel 3 Absätze 2 und 3 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die Ersetzung der Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten durch eigene Mittel der Gemeinschaften*			
	5500	Belgien	98 698 195	+ 80 133 355	178 831 550
	5501	Deutschland	443 689 636	+ 198 311 426	642 001 062
	5502	Frankreich	530 124 951	+ 215 683 814	745 808 765
	5503	Italien	303 889 388	+ 256 541 878	560 431 266
	5504	Luxemburg	3 649 402	+ 1 812 057	5 461 459
	5505	Niederlande	66 991 260	+ 39 109 711	106 100 971
		Artikel 550 insgesamt	1 447 042 832	+ 791 592 241	2 238 635 073
		KAPITEL 55 INSGESAMT	1 447 042 832	+ 791 592 241	2 238 635 073
		KAPITEL 56			
560		*Andere Beiträge*			
	5600	Dänemark	14 701 747	+ 9 742 409	24 444 156
	5601	Irland	—	—	—
	5603	Vereinigtes Königreich	—	—	—
		Artikel 560 insgesamt	14 701 747	+ 9 742 409	24 444 156
		KAPITEL 56 INSGESAMT	14 701 747	+ 9 742 409	24 444 156
		Titel 5 insgesamt	**1 643 211 132**	**+ 842 632 586**	**2 485 843 718**
		Titel 1 bis 5 insgesamt	**4 209 194 061**	**+ 916 747 490**	**5 125 941 551**
		Titel 1 bis 9 insgesamt Gesamtbetrag	**4 217 746 381**	**+ 916 747 490**	**5 134 493 871**

KAPITEL 55 UND 56 — BEITRÄGE NACH ARTIKEL 3 ABSÄTZE 2 UND 3 DES BESCHLUSSES VOM 21. APRIL 1970 ÜBER DIE ERSETZUNG DER FINANZBEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DURCH EIGENE MITTEL DER GEMEINSCHAFTEN

Artikel	Posten	Erläuterungen
550		Berechnungsweise und Einzelheiten siehe Anlage, Tabellen.
560		Berechnungsweise und Einzelheiten siehe Anlage, Tabellen.

B. BERECHNUNG DER ANTEILE DER MITGLIEDSTAATEN

TABELLE 1

Mittelansätze, die im Haushaltsjahr 1973 gemäß Artikel 3 Absätze 2 und 3 des Beschlusses vom 21. April 1970 über die eigenen Mittel, Artikel 10 des Vertrages vom 22. April 1970 zur Änderung bestimmter Haushaltsvorschriften der Verträge zur Gründung der Europäischen Gemeinschaften und des Vertrages zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie Artikel 129 und 130 der Beitrittsverträge nach Maßgabe des Vorentwurfs des Berichtigungs- und Nachtragshaushaltsplans Nr. 4/1973 zu decken sind.

(in RE)

Ausgabengruppen	Ursprünglicher Betrag + Entwurf des Nachtrags- und Berichtigungshaushalts Nr. 2	Neue Beträge
1. Zahlungsermächtigungen – Forschungs- und Investitionsausgaben der EAG (Kapitel 33)	74 686 830	74 686 830
2. Europäischer Sozialfonds (Titel 5)	237 950 000	282 950 000
3. EAGFL – Abteilung Garantie (Titel 6 und 7)	2 772 210 000	3 636 546 000
– Abteilung Ausrichtung (Titel 8)	325 000 000	325 000 000
– Abteilung Ausrichtung (Wiedereinsetzung)	25 000 000	25 000 000
4. Mittel betreffend:		
– Verwaltungsausgaben und operationelle Kosten (Titel 1 bis 4 und Kapitel 98 und 99)	311 316 200	311 316 200
– Nahrungsmittelhilfe (Kapitel 90)	48 177 000	48 177 000
5. Erstattung an die Mitgliedstaaten von 10 % der zugewiesenen Beträge (Kapitel 29)	253 056 351	260 467 841
Gesamtbetrag der Ausgaben	4 047 396 381	4 964 143 871
Einnahmegruppen		
1. Verschiedene Einnahmen betreffend die Forschungs- und Investitionstätigkeit der EAG	5 321 000	5 321 000
2. Sonstige verschiedene Einnahmen	20 650 740	20 650 740
3. EGKS-Beitrag zu den Verwaltungsausgaben	18 000 000	18 000 000
4. Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten zu den Ergänzungsprogrammen der EAG	11 116 553	11 116 553
Gesamtbetrag der Einnahmen	55 088 293	55 088 293
Gemäß dem Beschluß vom 21. April 1970 zu deckende Mittelansätze	3 992 308 088	4 909 055 578

TABELLE 2

HAUSHALTSJAHR 1973

Voranschlag der von den einzelnen Mitgliedstaaten abzuführenden eigenen Einnahmen

A

(in RE)

Mitgliedstaaten	Agrarabschöpfungen		Zölle des Gemeinsamen Zolltarifs	Bezugsbetrag = (1 + 2 + 3) × 0,75	Zuzuweisende Zolleinnahmen = 4 − (1 + 2)
	Abgaben Sektor Zucker	andere			
	1	2	3	4	5
Belgien	7 000 000	31 000 000	195 000 000	174 750 000	136 750 000
Deutschland	26 000 000	131 000 000	870 000 000	770 250 000	613 250 000
Frankreich	41 000 000	49 000 000	520 000 000	457 500 000	367 500 000
Italien	11 000 000	135 000 000	350 000 000	372 000 000	226 000 000
Luxemburg	–	120 000	3 980 000	3 075 000	2 955 000
Niederlande	6 000 000	176 000 000	288 000 000	352 500 000	170 500 000
Insgesamt	91 000 000	522 120 000	2 226 980 000	2 130 075 000	1 516 955 000

B

Mitgliedstaaten	Einnahmevoranschläge (GZT + Agrarabschöpfungen)	75 % × Spalte 2	Von den beitretenden Mitgliedsstaaten gemäß Artikel 129 und 130 des Beitrittsvertrags tatsächlich geschuldeter Betrag
1	2	3	4
Dänemark	88 700 000	66 525 000	29 936 250
Irland	240 000 000	180 000 000	13 607 902
Vereinigtes Königreich	7 500 000 000	5 625 000 000	431 059 261
Insgesamt	7 828 700 000	5 871 525 000	474 603 413
Gesamtbetrag der abzuführenden eigenen Mittel – Tabelle A + B			2 604 678 413

TABELLE 3

HAUSHALTSJAHR 1973

Aufschlüsselung der durch die eigenen Mittel nicht gedeckten Ausgaben

(in RE)

Mitgliedstaaten	Beiträge der Mitgliedstaaten nach den Aufbringungsschlüsseln des Artikels 3 Absatz 2 und des Artikels 129 des Beitrittsvertrags		Beitrag der Mitgliedstaaten gemäß dem um 55 % verringerten Aufbringungsschlüssel des Artikels 3 Absatz 2 und des Artikels 129 des Beitrittsvertrags	
	Betrag (1)	%	Betrag (2)	%
Belgien	121 613 505	5,2775	140 910 359	6,1149
Dänemark	56 687 678	2,4600	25 509 455	1,1070
Deutschland	588 392 752	25,5337	681 754 593	29,5852
Frankreich	583 028 162	25,3009	675 537 384	29,3154
Irland	14 056 701	0,6100	6 325 515	0,2745
Italien	361 261 817	15,6772	418 583 199	18,1647
Luxemburg	3 576 394	0,1552	4 143 270	0,1798
Niederlande	130 554 488	5,6655	151 270 839	6,5645
Vereinigtes Königreich	445 205 668	19,3200	200 342 551	8,6940
Insgesamt	2 304 377 165	100,–	2 304 377 165	100,–

Betrag der Ausgaben	4 909 055 578
Abzuführende eigene Mittel (Tabelle 2)	2 604 678 413
Durch Beiträge der Mitgliedstaaten zu deckender Unterschiedsbetrag	2 304 377 165

TABELLE 4

HAUSHALTSJAHR 1973

Ermittlung des Anteils der Mitgliedstaaten vor der Anpassung

(in RE)

Mitgliedstaaten	Abzuführende eigene Mittel (Tabelle 2)	Geschuldete Beiträge (Tabelle 3 Spalte 2)	Insgesamt (Spalten 1 + 2)	Anteil vor der Anpassung
	1	2	3	4
Belgien	174 750 000	140 910 359	315 660 359	6,4302
Dänemark	29 936 250	25 509 455	55 445 705	1,1295
Deutschland	770 250 000	681 754 593	1 452 004 593	29,5781
Frankreich	457 500 000	675 537 384	1 133 037 384	23,0805
Irland	13 607 902	6 325 515	19 933 417	0,4060
Italien	372 000 000	418 583 199	790 583 199	16,1046
Luxemburg	3 075 000	4 143 270	7 218 270	0,1470
Niederlande	352 500 000	151 270 839	503 770 839	10,2621
Vereinigtes Königreich	431 059 261	200 342 551	631 401 812	12,8620
Insgesamt	2 604 678 413	2 304 377 165	4 909 055 578	100,–

TABELLE 5

Anpassung der Anteile der neuen Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1973

Mitgliedstaaten	Anteil an der Bezugsgröße (1)	Höchstsatz + 1 %	Mindestsatz − 1,5 %	Anteil vor Anpassung	Unterschied		Erste Umlegung	Anteil nach Anpassung
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Belgien	7,3889	7,4628	7,2781	6,4302	+ 0,8479	−	+ 0,0335	7,3116
Dänemark	1,1070	1,1181	1,0904	1,1295	−	- 0,0114		1,1181
Deutschland	28,7816	29,0694	28,3499	29,5781	−	- 0,5087		29,0694
Frankreich	24,7441	24,9915	24,3729	23,0805	+ 1,2924	−	+ 0,1608	24,5337
Irland	0,2745	0,2772	0,2704	0,4060	−	- 0,1288		0,2772
Italien	19,4852	19,6801	19,1929	16,1046	+ 3,0883	−	+ 0,0997	19,2926
Luxemburg	0,1784	0,1802	0,1757	0,1470	+ 0,0287	−	+ 0,0010	0,1767
Niederlande	9,3463	9,4398	9,2061	10,2621	−	- 0,8223		9,4398
Vereinigtes Königreich	8,6940	8,7809	8,5636	12,8620	−	- 4,0811		8,7809
	100,−	101,0000	98,5000	100,−	+ 5,2573	- 5,5523	+ 0,2950	100,−
Umzulegender Saldo:						- 0,2950		

(1) Der Anteil der Tabelle 10 betreffend die Sechs wurde auf (100 − 10,0755) gesenkt; für die beitretenden Mitgliedstaaten beträgt der Anteil an der Bezugsgröße 45 % des Aufbringungsschlüssels gemäß Artikel 129 des Beitrittsvertrags.

TABELLE 6

Beteiligung der neuen Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushalts 1973

(in RE)

Staaten	Anteil je Staat nach Anpassung		Aufschlüsselung der Anteile nach	
	%	Beträge	eigenen Mitteln	Finanzbeiträgen
Dänemark	1,1181	54 888 150	29 936 250	24 951 900
Irland	0,2772	13 607 902	13 607 902	–
Vereinigtes Königreich	8,7809	431 059 261	431 059 261	–
Beteiligung der Drei insgesamt	10,1762	499 555 313	474 603 413	24 951 900
Haushalt insgesamt	100,–	4 909 055 578	2 604 678 413	2 304 377 165

TABELLE 7

HAUSHALTSJAHR 1973

Ermittlung des Anteils der sechs ursprünglichen Mitgliedstaaten vor der Anpassung

(in RE)

Mitgliedstaaten	Finanzbeiträge der Mitgliedstaaten	Zu zahlende eigene Mittel	Gesamtanteile der Mitgliedstaaten	Vomhundertsatz der Anteile
Belgien	155 000 918	174 750 000	329 750 918	7,4782
Deutschland	749 930 912	770 250 000	1 520 180 912	34,4752
Frankreich	743 092 636	457 500 000	1 200 592 636	27,2274
Italien	460 443 904	372 000 000	832 443 904	18,8784
Luxemburg	4 558 851	3 075 000	7 633 851	0,1731
Niederlande	166 398 044	352 500 000	518 898 044	11,7677
Insgesamt	2 279 425 265	2 130 075 000	4 409 500 265	100,–

Eigene Mittel der Mitgliedstaaten insgesamt (Tabelle 2)	2 604 678 413
Beiträge von einem beitretenden Staat (Tabelle 6)	24 951 900
	2 629 630 313
Ausgaben insgesamt	4 909 055 578
	2 279 425 265

TABELLE 8

Ermittlung je Mitgliedstaat des an Hand der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 1970 berechneten Anteils, der bei der Anwendung von Artikel 3 Absatz 3 des Beschlusses vom 21. April 1970 als Bezugsgröße 1970 zu berücksichtigen ist (1)

(in RE)

Ausgabengruppen	Beiträge zum Haushalt 1970	Aufschlüsselung der Beiträge nach Mitgliedstaaten					
		Belgien	Deutschland	Frankreich	Italien	Luxemburg	Niederlande
1. Zahlungsermächtigungen des Forschungs- und Investitionshaushalts der EAG (Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe 2a)	28 389 267	2 810 538 9,9 %	8 516 780 30 %	8 516 780 30 %	6 529 531 23 %	56 779 0,2 %	1 958 859 6,9 %
2. Mittelansätze des Europäischen Sozialfonds (Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe 2b)	37 041 701	3 259 670 8,8 %	11 853 344 32 %	11 853 344 32 %	7 408 341 20 %	74 083 0,2 %	2 592 919 7 %
3. Mittelansätze EAGFL (2) (Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe 2 c)		8,25 %	31,5 %	28 %	21,5 %	0,2 %	10,35 %
– Abteilung Garantie	2 369 780 000	195 506 850	746 480 700	663 538 400	509 502 700	4 739 560	245 272 230
– Abteilung Ausrichtung	285 000 000	23 512 500	89 775 000	79 800 000	61 275 000	570 000	29 497 500
4. Mittelansätze betreffend: (Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe 2 d)							
– die Verwaltungsausgaben (Titel I bis IV)	88 276 973	6 973 881 7,9 %	24 717 552 28 %	24 717 552 28 %	24 717 552 28 %	176 555 0,2 %	6 973 881 7,9 %
– die Nahrungsmittelhilfe	16 443 000	1 256 245 7,64 %	4 998 672 30,4 %	4 998 672 30,4 %	3 551 688 21,6 %	108 524 0,66 %	1 529 199 9,3 %
Insgesamt	2 824 930 941	233 319 684	886 342 048	793 424 748	612 984 812	5 725 501	287 824 588
Vomhundertsatz je Mitgliedstaat		8,2593	31,3757	28,0865	21,6991	0,2027	10,1887

(1) Vorläufige Berechnung.
(2) Durch die Anwendung des Höchstsatzes von 31,5 % für Deutschland an den Beiträgen zum EAGFL (Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe 2 d) ist die aufgeschlüsselte Summe der Beiträge niedriger als die in der ersten Spalte erscheinende Gesamtsumme.

TABELLE 9

Anpassung der Anteile der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1971 gemäß Artikel 3 Absatz 3 Unterabsatz 1

Mitgliedstaaten	Anteil an der Bezugsgröße 1970 (Tabelle 8)	Höchstsatz (+ 1 %)	Mindestsatz (– 1,5 %)	Anteil 1971 vor Anpassung	Unterschied		Erste Umlegung	Zweite Umlegung	Anteil nach Anpassung
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz			
Belgien	8,2593	8,3419	8,1354	8,3228	–	–	+ 0,0191		8,3419
Deutschland	31,3757	31,6895	30,9051	34,3630		– 2,6735			31,6895
Frankreich	28,0865	28,3674	27,6652	25,0176	+ 2,6476			+ 0,2703	27,9355
Italien	21,6991	21,9161	21,3736	20,6228	+ 0,7508			+ 0,1675	21,5411
Luxemburg	0,2027	0,2047	0,1997	0,1787	+ 0,0210			+ 0,0017	0,2014
Niederlande	10,1887	10,2906	10,0359	11,4951		– 1,2045			10,2906
Insgesamt	99,8120	100,8102	98,3149	100,–	+ 3,4194	– 3,8780	+ 0,0191	+ 0,4395	100,–
Umzulegender Saldo:					0,4586		0,4586		

TABELLE 10

Haushaltsplan 1972 – Anpassung der Anteile der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1972 (1)
(Artikel 3 Absatz 3 Unterabsatz 1 des Beschlusses vom 21. 4. 1970)

Mitgliedstaaten	Geänderter Anteil an der Bezugsgröße (Tabelle 9)	Höchstsatz (+1 %)	Mindestsatz (–1,5 %)	Anteil vor Anpassung 1972	Unterschied		Umlegung des Unterschieds Artikel 3 Absatz 2 1. Anpassung	Anteil nach Anpassung
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
Belgien	8,3419	8,4253	8,2168	7,9331	+ 0,2837		+ 0,0512	8,2680
Deutschland	31,6895	32,0064	31,2142	34,3621		– 2,3557		32,0064
Frankreich	27,9355	28,2149	27,5165	25,7766	+ 1,7399		+ 0,2455	27,7620
Italien	21,5411	21,7565	21,2180	20,8840	+ 0,3340		+ 0,1522	21,3702
Luxemburg	0,2014	0,2034	0,1984	0,1758	+ 0,0226		+ 0,0015	0,1999
Niederlande	10,2906	10,3935	10,1362	10,8684		– 0,4749		10,3935
Insgesamt	100,–	101,–	98,5001	100,–	+ 2,3802	– 2,8306	+ 0,4504	100,–
Umzulegender Saldo:					– 0,4504			

(1) An Hand der Haushaltsrechnung 1972.

TABELLE 11

Anpassung der Anteile der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1971 gemäß Artikel 3 Absatz 3 Unterabsatz 1

Mitgliedstaaten	Geänderter Anteil an der Bezugsgröße (1972 Tabelle 8)	Höchstsatz (+1 %)	Mindestsatz (−1,5 %)	Anteil 1973 vor Anpassung (Tabelle 7)	Unterschied		Erste Umlegung	Anteil nach Anpassung
					unter dem Mindestsatz	über dem Höchstsatz		
Belgien	8,2680	8,3507	8,1440	7,4782	+ 0,6658		+ 0,0500	8,1940
Deutschland	32,0064	32,3265	31,5263	34,4752	–	- 2,1487		32,3265
Frankreich	27,7620	28,0396	27,3456	27,2274	+ 0,1182	–	+ 0,2399	27,5855
Italien	21,3702	21,5839	21,0496	18,8784	+ 2,1712	–	+ 0,1486	21,1982
Luxemburg	0,1999	0,2019	0,1969	0,1731	+ 0,0238		+ 0,0015	0,1984
Niederlande	10,3935	10,4974	10,2376	11,7677	–	- 1,2703		10,4974
Insgesamt	100,–	101,–	98,5000	100,–	+ 2,9790	- 3,4190	+ 0,4400	100,–
Umzulegender Saldo:						- 0,4400		

TABELLE 12

Beteiligung der ursprünglichen Mitgliedstaaten an der Finanzierung des Haushalts 1973 mit Ausnahme der von den neuen Mitgliedstaaten finanzierten Beträge sowie derjenigen Beträge, die nach dem im ursprünglichen Haushaltsplan (Reserve Abteilung Ausrichtung) vorgesehenen Schlüssel finanziert werden

Staaten	Anteil je Mitgliedstaat nach Anpassung		Aufschlüsselung der geänderten Anteile nach		Anteil zu neunt
	%	Beträge RE	eigenen Mitteln RE	Finanzbeiträgen RE	
Belgien	7,4782	329 750 918	174 750 000	155 000 918	6,7172
Deutschland	34,4752	1 520 180 912	770 250 000	749 930 912	30,9669
Frankreich	27,2274	1 200 592 636	457 500 000	743 092 636	24,4567
Italien	18,8784	832 443 904	372 000 000	460 443 904	16,9573
Luxemburg	0,1731	7 633 851	3 075 000	4 558 851	0,1555
Niederlande	11,7677	518 898 044	352 500 000	166 398 044	10,5702
Insgesamt	100,–	4 409 500 265	2 130 075 000	2 279 425 265	89,8238
3 Beitrittsstaaten insgesamt	–	499 555 313	474 603 413	24 951 900	10,1762
Gesamtbetrag	–	4 909 055 578	2 604 678 413	2 304 377 165	100,–

C. AUSGABEN

Die für die einzelnen Institutionen vorgesehenen Ausgaben betragen:

(in RE)

	Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
EINZELPLAN I — Parlament	25 564 625	—	25 564 625
EINZELPLAN II — Rat	33 656 865	—	33 656 865
EINZELPLAN III — Kommission	4 151 501 651	+ 916 747 490	5 068 249 141
EINZELPLAN IV — Gerichtshof	7 023 240	—	7 023 240
INSGESAMT	4 217 746 381	+ 916 747 490	5 134 493 871

EINZELPLAN III

KOMMISSION

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1973

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
TITEL 1	AUSGABEN FÜR DAS PERSONAL DES ORGANS	115 099 885	—	115 099 885
TITEL 2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	303 949 046	+ 7 411 490	311 360 536
TITEL 3	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER DURCHFÜHRUNG SPEZIFISCHER AUFGABEN DURCH DIE KOMMISSION	80 128 690	—	80 128 690
TITEL 4	BEIHILFEN, ZUSCHÜSSE UND ZUWENDUNGEN	11 039 930	—	11 039 930
TITEL 5	EUROPÄISCHER SOZIALFONDS	237 950 000	+ 45 000 000	282 950 000
TITEL 6	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT			
	ABTEILUNG GARANTIE			
Kap. 60	Getreide	812 410 000	+ 61 740 000	874 150 000
Kap. 61	Reis	51 070 000	— 31 290 000	19 780 000
Kap. 62	Milch und Milcherzeugnisse	798 510 000	+ 641 886 000	1 440 396 000
Kap. 63	Fette	292 160 000	+ 83 000 000	375 160 000
Kap. 64	Zucker	147 810 000	— 14 000 000	133 810 000
Kap. 65	Rindfleisch	5 500 000	—	5 500 000
Kap. 66	Schweinefleisch	56 030 000	+ 36 000 000	92 030 000
Kap. 67	Eier und Geflügel	15 770 000	+ 5 000 000	20 770 000
Kap. 68	Obst und Gemüse	83 460 000	— 20 000 000	63 460 000
Kap. 69	Wein	51 900 000	— 32 000 000	19 900 000
Kap. 70	Tabak	118 980 000	+ 23 000 000	141 980 000
Kap. 71	Fischereierzeugnisse	2 750 000	—	2 750 000
Kap. 72	Flachs und Hanf	10 090 000	—	10 090 000
Kap. 73	Saatgut	4 590 000	+ 10 000 000	14 590 000

Zusammenfassung der Haushaltsmittel 1973 *(Fortsetzung)*

Titel Kapitel	Art der Ausgaben	RE		
		Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
Kap. 74	Hopfen	5 500 000	—	5 500 000
Kap. 76	Andere gemeinsame Marktorganisationen	920 000	—	920 000
Kap. 77	Mittel für den Abschluß der Verbuchungszeiträume vor dem 1. 1. 1971	170 000 000	—	170 000 000
Kap. 78	Im Anhang II des EWG-Vertrags nicht aufgeführte landwirtschaftliche Verarbeitungserzeugnisse	24 760 000	+ 1 000 000	25 760 000
Kap. 79	Sonstige Ausgaben	290 000 000	+ 100 000 000	390 000 000
	TITEL 6 UND 7 INSGESAMT	2 942 210 000	+ 864 336 000	3 806 546 000
TITEL 8	EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT			
	ABTEILUNG AUSRICHTUNG	350 000 000	—	350 000 000
TITEL 9	NAHRUNGSMITTELHILFE UND SONSTIGE AUSGABEN	111 124 100	—	111 124 100
	Gesamtsumme	**4 151 501 651**	**+ 916 747 490**	**5 068 249 141**

KAPITEL 29 — SONSTIGE AUSGABEN

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
290		*Erstattung der bei der Erhebung der eigenen Mittel entstandenen Kosten an die Mitgliedstaaten*			
	2900	Belgien	19 890 750	— 2 415 750	17 475 000
	2901	Dänemark	2 993 625	—	2 993 625
	2902	Deutschland	71 555 250	+ 5 469 750	77 025 000
	2903	Frankreich	44 700 000	+ 1 050 000	45 750 000
	2904	Irland	1 106 668	+ 254 122	1 360 790
	2905	Italien	46 470 000	— 9 270 000	37 200 000
	2906	Luxemburg	339 000	— 31 500	307 500
	2907	Niederlande	30 945 000	+ 4 305 000	35 250 000
	2909	Vereinigtes Königreich	35 056 058	+ 8 049 868	43 105 926
		Artikel 290 insgesamt	253 056 351	+ 7 411 490	260 467 841
		KAPITEL 29 INSGESAMT	253 056 351	+ 7 411 490	260 467 841
		Titel 2 insgesamt	**303 949 046**	+ 7 411 490	**311 360 536**
		Titel 1 und 2 insgesamt	**419 048 931**	+ 7 411 490	**426 460 421**
		Titel 1 bis 3 insgesamt	**499 177 621**	+ 7 411 490	**506 589 111**
		Titel 1 bis 4 insgesamt	**510 217 551**	+ 7 411 490	**517 629 041**

KAPITEL 29 — SONSTIGE AUSGABEN

Artikel	Posten	Erläuterungen

TITEL 5

EUROPÄISCHER SOZIALFONDS

KAPITEL 51 — AUSGABEN GEMÄSS ARTIKEL 5 DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 1. FEBRUAR 1971 ÜBER DIE REFORM DES EUROPÄISCHEN SOZIALFONDS

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Mittel 1973 und Berücksichtigung der Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Änderungen	Berichtigte Mittel 1973
		KAPITEL 51			
510		*Ausgaben gemäß Artikel 5 des Beschlusses des Rates vom 1. Februar 1971 über die Reform des Europäischen Sozialfonds*	108 400 000	+ 45 000 000	153 400 000
		KAPITEL 51 INSGESAMT	108 400 000	+ 45 000 000	153 400 000
		Titel 5 insgesamt	**237 950 000**	**+ 45 000 000**	**282 950 000**
		Titel 1 bis 5 insgesamt	**748 167 551**	**+ 52 411 490**	**800 579 041**

TITEL 5

EUROPÄISCHER SOZIALFONDS

KAPITEL 51 — AUSGABEN GEMÄSS ARTIKEL 5 DES BESCHLUSSES DES RATES VOM 1. FEBRUAR 1971 ÜBER DIE REFORM DES EUROPÄISCHEN SOZIALFONDS

Artikel	Posten	Erläuterungen
510		Die Anträge der Mitgliedstaaten auf Zuschüsse zu den Maßnahmen, die aus den Mitteln des Kapitels 51 zu finanzieren sind, haben sich als viel höher erwiesen als die bei der Aufstellung des Haushaltsplans für 1973 vorgenommenen Vorausschätzungen. Die Erhöhung um 45 000 000 RE ist daher unerläßlich, um einem Teil der Anträge der Mitgliedstaaten für das Haushaltsjahr 1973 stattgeben zu können.

TITEL 6 UND 7

EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT

ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 60 — GETREIDE
KAPITEL 61 — REIS

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 60			
600		*Erstattungen bei Getreide*	472 260 000	— 52 260 000	420 000 000
601		*Interventionen bei Getreide*			
	6010	Denaturierungsprämien	58 960 000	+ 48 000 000	106 960 000
	6011	Erstattungen bei der Erzeugung	93 630 000	+ 8 000 000	101 630 000
	6012	Beihilfe für Hartweizen	115 730 000	+ 50 000 000	165 730 000
	6013	Vergütungen am Ende des Wirtschaftsjahres	20 000 000	— 2 000 000	18 000 000
	6014	Lagerhaltung	50 000 000	+ 10 000 000	60 000 000
		Artikel 601 insgesamt	338 320 000	+ 114 000 000	452 320 000
602		*Sonstige Ausgaben*			
	6020	Subvention für nach Italien eingeführtes Futtergetreide	1 830 000	—	1 830 000
		Artikel 602 insgesamt	1 830 000	—	1 830 000
		KAPITEL 60 INSGESAMT	812 410 000	+ 61 740 000	874 150 000
		KAPITEL 61			
610		*Erstattungen bei Reis*	47 410 000	— 30 000 000	17 410 000
611		*Interventionen bei Reis*	3 660 000	— 1 290 000	2 370 000
		KAPITEL 61 INSGESAMT	51 070 000	— 31 290 000	19 780 000

TITEL 6 UND 7

EUROPÄISCHER AUSRICHTUNGS- UND GARANTIEFONDS FÜR DIE LANDWIRTSCHAFT

ABTEILUNG GARANTIE

KAPITEL 60 — GETREIDE

KAPITEL 61 — REIS

Artikel	Posten	Erläuterungen
600		Diese Verringerung ist zurückzuführen auf die derzeitige Hausse der Weltmarktpreise, die sich trotz der größeren als ursprünglich erwarteten Getreideernte im Jahre 1972 ergeben hat.
601		
	6010	Es sind weit größere Mengen denaturiert worden. Zurückzuführen ist dieses sowohl auf die Erweiterung als auch auf den Anreiz zur Denaturierung durch die hohen Weltmarktpreise für die Ersatzerzeugnisse.
	6011	Aus dem Stand der Zahlungen und den Vorausschätzungen ergibt sich, daß diese Mittel erhöht werden müssen.
	6012	Aus dem Stand der Zahlungen und den Vorausschätzungen ergibt sich, daß die Erzeugung der beiden letzten Wirtschaftsjahre, die sich finanziell auf den vorliegenden Haushaltsplan auswirken, die ursprünglichen Vorausschätzungen weit überschritten hat.
	6013	Angesichts der derzeitigen Marktlage erscheinen Mittel in Höhe von 18 Mill. RE ausreichend.
	6014	Aus dem Stand der Zahlungen und den Vorausschätzungen ergibt sich, daß diese Mittel erhöht werden müssen. Trotz der derzeitigen Verringerung der Lagerhaltung ist mit einer Erhöhung der Interventionen in diesem Herbst zu rechnen.
610		Die Verminderung ist möglich, weil die Weltmarktpreise erheblich höher sind als ursprünglich angenommen.
611		Die derzeitigen Zahlungen und Artikelansätze lassen erhebliche Einsparungen erwarten.

KAPITEL 62 — MILCH UND MAGERMILCHPULVER

KAPITEL 63 — FETTE

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 62			
620		*Erstattungen bei Milch und Milcherzeugnissen*	293 260 000	— 10 000 000	283 260 000
621		*Interventionen bei Milch und Milcherzeugnissen*			
	6210	Beihilfe für Magermilch zu Futterzwecken	237 040 000	+ 93 960 000	331 000 000
	6211	Beihilfe für zu Kasein verarb. Magermilch	24 210 000	+ 21 790 000	46 000 000
	6212	Lagerung von Magermilchpulver	39 000 000	— 35 000 000	4 000 000
	6213	Lagerung von Käse	5 000 000	—	5 000 000
	6214	Lagerung von Butter und Maßnahmen zum Abbau von Überschüssen an Butterfett	200 000 000	+ 483 836 000	683 836 000
	6218	Nahrungsmittelhilfe aus öffentlichen Magermilchpulverlagerbeständen	(1)	+ 35 000 000	35 000 000
	6219	Nahrungsmittelhilfe aus öffentlichen Butterlagerbeständen	(2)	+ 39 500 000	39 500 000
		Artikel 621 insgesamt	505 250 000	+ 639 086 000	1 144 336 000
629		*Sonstige Ausgaben*			
	6290	Butterverbrauchbeihilfe	—	+ 12 800 000	12 800 000
		KAPITEL 62 INSGESAMT	798 510 000	+ 641 886 000	1 440 396 000
		KAPITEL 63			
630		*Erstattungen bei Olivenöl*	920 000	—	920 000
631		*Interventionen bei Olivenöl*			
	6310	Produktionsbeihilfe	202 660 000	+ 100 000 000	302 660 000
	6311	Sonstige Interventionen	1 830 000	—	1 830 000
		Artikel 631 insgesamt	204 490 000	+ 100 000 000	304 490 000

(1) Die ursprünglichen Mittel waren im Posten 6212 enthalten.
(2) Die ursprünglichen Mittel waren im Posten 6214 enthalten.

KAPITEL 62 — MILCH UND MILCHERZEUGNISSE

KAPITEL 63 — FETTE

Artikel	Posten	Erläuterungen
620		Die Entwicklung der Konjunktur auf der Markt für Eiweißstoffe begünstigt eine Kürzung der Erstattungen für Magermilchpulver.
621		
	6210	Die vorgesehene Erhöhung ergibt sich aus der Erweiterung und aus der Anhebung der Beihilfen ab 14. Mai 1973.
	6211	Die vorgesehene Erhöhung ergibt sich aus der Erweiterung und aus der Anhebung der Milchpreise ab 14. Mai 1973.
	6212	Die eigentlichen Lagerhaltungskosten sind verhältnismäßig gering. Der Hauptteil der Kosten entfällt auf die Nahrungsmittelhilfe, für die ein neuer Posten geschaffen worden ist.
	6214	Die starke Erhöhung ist zurückzuführen auf — die Zunahme der Sondermaßnahmen für den Absatz der Vorräte infolge eines starken Produktionsanstiegs, — die Gewährung einer Butterverbrauchs-Beihilfe für wirtschaftlich Schwache.
	6218	*Neuer Posten* Der Rat hat beschlossen, den Entwicklungsländern 60 000 Tonnen (R/2721/72) und den von der Dürre betroffenen Sahel-Ländern 13 000 Tonnen Magermilchpulver zu liefern.
	6219	*Neuer Posten* Der Rat hat beschlossen, dem PEM und der UNRWA als Nahrungsmittelhilfe 15000 Tonnen Butteröl zur Verfügung zu stellen, das aus der im Besitz der Interventionsstellen befindlichen Butter (20 000 t) hergestellt worden ist (R 1692/72).
629		
	6290	*Neuer Artikel* In der vom Rat am 8. Mai 1973 erlassenen Verordnung (EWG) Nr. 1191/73 werden die Mitgliedstaaten ermächtigt, eine Butterverbrauchs-Beihilfe zu gewähren, die zu 50 % von der Gemeinschaft finanziert wird.
631		
	6310	Die für die Gewährung der Beihilfe in Italien eingereichten Anträge sind darauf zurückzuführen, daß im Wirtschaftsjahr 1971/1972 die Erzeugung mehr als ein Drittel über dem als Grundlage für die Schätzungen angenommenen Durchschnitt lag und sich wegen des Zeitabstands zwischen Erzeugung und Zahlungen hauptsächlich auf den Haushalt 1973 auswirkt. Diese Mittel dienen ferner auch zur Zahlung eines Teils der Beihilfen für die Wirtschaftsjahre 1970/1971 und 1972/1973.

KAPITEL 63 — FETTE (Fortsetzung)

KAPITEL 64 — ZUCKER

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973, einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
632		*Erstattungen bei Ölsaaten*	4 590 000	—	4 590 000
633		*Interventionen bei Ölsaaten*			
	6330	Produktionsbeihilfe	80 050 000	— 16 000 000	64 050 000
	6331	Sonstige Interventionen	1 560 000	— 1 000 000	560 000
		Artikel 633 insgesamt	81 610 000	— 17 000 000	64 610 000
634		*Sonstige Ausgaben*			
	6340	Traubenkernöl	—	—	—
	6341	Baumwollsamen	550 000	—	550 000
		Artikel 634 insgesamt	550 000	—	550 000
		KAPITEL 63 INSGESAMT	292 160 000	+ 83 000 000	375 160 000
		KAPITEL 64			
640		*Erstattungen bei Zucker*	74 280 000	— 25 000 000	49 280 000
641		*Interventionen bei Zucker*			
	6410	Denaturierungsprämien	2 660 000	—	2 660 000
	6411	Erstattungen bei Verwendung in der chemischen Industrie	4 680 000	—	4 680 000
	6412	Vergütung der Lagerkosten	64 190 000	+ 10 000 000	74 190 000
	6413	Öffentliche Lagerhaltung	2 000 000	— 2 000 000	z.E.
	6419 (1)		— (1)	+ 3 000 000	3 000 000
		Artikel 641 insgesamt	73 530 000	+ 11 000 000	84 530 000
		KAPITEL 64 INSGESAMT	147 810 000	— 14 000 000	133 810 000

(1) Dieser Posten wurde im Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 für 1973 neu geschaffen.

KAPITEL 63 — FETTE (Fortsetzung)

KAPITEL 64 — ZUCKER

Artikel	Posten	Erläuterungen
	6330	Die Produktionsbeihilfe ist wegen der starken Erhöhung der Weltmarktpreise während des Juni 1973 vorläufig ausgesetzt worden. Die neue Ernte dürfte ohne größere finanzielle Belastungen abgesetzt werden können.
	6331	Die derzeitigen Zahlungen und Mittelansätze lassen erhebliche Einsparungen erwarten.
640		Die Weltmarktpreise ermöglichen eine Einsparung.
	6412	Nach dem für diese Vergütung angewandten Verfahren sind die dreimonatigen Vorausschätzungen schon fast endgültige Angaben. Nach diesen Vorausschätzungen ist mit einer Überschreitung von mindestens 10 Mill. RE zu rechnen.
	6413	Die ursprünglich vorgesehenen Mittel sind nicht erforderlich.
	6419	*Neuer Posten* Der Rat hat am 31. Januar 1973 die „Verordnung (EWG) Nr. 239/73 über den Preis für den Absatz von im Rahmen des Commonwealth-Zuckerabkommens in das Vereinigte Königreich eingeführtem Zucker und über Maßnahmen zur Erleichterung des Absatzes des Zuckers, der in den französischen überseeischen Departements erzeugt worden ist" verabschiedet, die es erforderlich gemacht hat, diesen neuen Posten zu schaffen und ihn mit ausreichenden Mitteln zu versehen, damit die Subventionen an die Raffinerien für den in den überseeischen Departements erzeugten Rohzucker gezahlt werden können.

KAPITEL 65 — RINDFLEISCH

KAPITEL 66 — SCHWEINEFLEISCH

KAPITEL 67 — EIER UND GEFLÜGEL

KAPITEL 68 — OBST UND GEMÜSE

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973, einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 65			
650		*Erstattungen bei Rindfleisch*	5 500 000	—	5 500 000
651		*Interventionen bei Rindfleisch*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 65 INSGESAMT	5 500 000	—	5 500 000
		KAPITEL 66			
660		*Erstattungen bei Schweinefleisch*	56 030 000	+ 36 000 000	92 030 000
661		*Interventionen bei Schweinefleisch*	z.E.	—	z.E.
		KAPITEL 66 INSGESAMT	56 030 000	+ 36 000 000	92 030 000
		KAPITEL 67			
670		*Erstattungen bei Eiern*	4 950 000	—	4 950 000
671		*Erstattungen bei Geflügel*	10 820 000	+ 5 000 000	15 820 000
		KAPITEL 67 INSGESAMT	15 770 000	+ 5 000 000	20 770 000
		KAPITEL 68			
680		*Erstattungen bei Obst und Gemüse*			
	6800	Erstattungen bei frischem Obst und Gemüse	16 510 000	+ 11 000 000	27 510 000
	6801	Erstattungen bei Verarbeitungserzeugnissen	13 760 000	— 11 000 000	2 760 000
		Artikel 680 insgesamt	30 270 000	—	30 270 000
681		*Interventionen bei Obst und Gemüse*			
	6810	Finanzielle Ausgleichsmaßnahmen und Aufkäufe	45 850 000	— 20 000 000	25 850 000
	6811	Sondermaßnahmen	2 750 000	—	2 750 000
	6812	Sonstige Interventionen	4 590 000	—	4 590 000
		Artikel 681 insgesamt	53 190 000	— 20 000 000	53 190 000
		KAPITEL 68 INSGESAMT	83 460 000	— 20 000 000	63 460 000

KAPITEL 65 — RINDFLEISCH

KAPITEL 66 — SCHWEINEFLEISCH

KAPITEL 67 — EIER UND GEFLÜGEL

KAPITEL 68 — OBST UND GEMÜSE

Artikel	Posten	Erläuterungen
660		Die starke Erhöhung ist die Folge der Erweiterung sowie der Anhebung der Erstattungssätze infolge des derzeitigen Weltmarktpreisniveaus.
671		Die Erhöhung ist eine Folge der Erweiterung.
681	6810	Die Erzeugung im Wirtschaftsjahr 1972/1973 – insbesondere die Birnen und Apfelerzeugnug – hat größere Entnahmen aus dem Markt als vorgesehen erforderlich gemacht. Die Erzeugung im nächsten Wirtschaftsjahr dürfte keine hohen Interventionen erfordern.

KAPITEL 69 — WEIN

KAPITEL 70 — TABAK

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 69			
690		*Erstattungen bei Wein*	920 000	—	920 000
691		*Interventionen bei Wein*			
	6910	Beihilfen für die private Lagerhaltung	34 110 000	— 25 500 000	8 610 000
	6911	Sonstige Interventionen	11 920 000	— 5 500 000	6 420 000
		Artikel 691 insgesamt	46 030 000	— 31 000 000	15 030 000
692		*Sonstige Ausgaben*			
	6920	Obligatorische Destillation von Nebenerzeugnissen der Weinzubereitung	4 950 000	— 1 000 000	3 950 000
		Artikel 692 insgesamt	4 950 000	— 1 000 000	3 950 000
		KAPITEL 69 INSGESAMT	51 900 000	— 32 000 000	19 900 000
		KAPITEL 70			
700		*Erstattungen bei Tabak*	z.E.	—	z.E.
701		*Interventionen bei Tabak*			
	7010	Prämien	110 680 000	+ 23 000 000	133 680 000
	7011	Lagerhaltung	8 300 000		8 300 000
		Artikel 701 insgesamt	118 980 000	+ 23 000 000	141 980 000
		KAPITEL 70 INSGESAMT	118 980 000	+ 23 000 000	141 980 000

KAPITEL 69 — WEIN

KAPITEL 70 — TABAK

Artikel	Posten	Erläuterungen
691	6910 und 6911	Nach dem derzeitigen Stand der Zahlungen und den Vorausschätzungen ist mit erheblichen Einsparungen zu rechnen.
692	6920	Nach dem derzeitigen Stand der Zahlungen und den Vorausschätzungen ist mit erheblichen Einsparungen zu rechnen.
701	7010	Nach der Extrapolierung der bisherigen Zahlungen und Vorausschätzungen ist eine starke Erhöhung der ursprünglichen Mittel erforderlich. Dies wird bestätigt durch die sich bis zum Jahresende erstreckenden Zahlungsvorausschätzungen des hauptsächlich betroffenen Landes.

KAPITEL 71 — FISCHEREIERZEUGNISSE

KAPITEL 72 — FLACHS UND HANF

KAPITEL 73 — SAATGUT

KAPITEL 74 — HOPFEN

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 71			
710		*Erstattungen bei Fischereierzeugnissen*	920 000	—	920 000
711		*Interventionen bei Fischereierzeugnissen*			
	7110	Finanzielle Ausgleichsmaßnahmen und Aufkäufe	1 370 000	—	1 370 000
	7111	Sonstige Interventionen	460 000	—	460 000
		Artikel 711 insgesamt	1 830 000	—	1 830 000
		KAPITEL 71 INSGESAMT	2 750 000	—	2 750 000
		KAPITEL 72			
720		*Interventionen bei Flachs und Hanf*	10 090 000	—	10 090 000
		KAPITEL 72 INSGESAMT	10 090 000	—	10 090 000
		KAPITEL 73			
730		*Saatgut*	4 590 000	+ 10 000 000	14 590 000
		KAPITEL 73 INSGESAMT	4 590 000	+ 10 000 000	14 590 000
		KAPITEL 74			
740		*Hopfen*	5 500 000	—	5 500 000
		KAPITEL 74 INSGESAMT	5 500 000	—	5 500 000

KAPITEL 71 — FISCHEREIERZEUGNISSE

KAPITEL 72 — FLACHS UND HANF

KAPITEL 73 — SAATGUT

KAPITEL 74 — HOPFEN

Artikel	Posten	Erläuterungen
730		Die Erhöhung ist erforderlich wegen der Erweiterung und insbesondere wegen der vermutlich sehr hohen Ausgaben in Dänemark.

KAPITEL 76 — ANDERE GEMEINSAME MARKTORGANISATIONEN

KAPITEL 77 — MITTEL FÜR DEN ABSCHLUSS DER VERBUCHUNGSZEITRÄUME VOR DEM 1. JANUAR 1971

KAPITEL 78 — IM ANHANG II DES EWG-VERTRAGS NICHT AUFGEFÜHRTE LANDWIRTSCHAFTLICHE VERARBEITUNGSERZEUGNISSE

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 76			
760		*Andere gemeinsame Marktorganisationen*			
	7601	Seidenraupen	920 000		920 000
		KAPITEL 76 INSGESAMT	920 000		920 000
		KAPITEL 77			
770		*Mittel für den Abschluß der Verbuchungszeiträume vor dem 1. Januar 1971*	170 000 000		170 000 000
		KAPITEL 77 INSGESAMT	170 000 000		170 000 000
		KAPITEL 78			
780		*Erstattungen*	24 760 000	+ 1 000 000	25 760 000
		KAPITEL 78 INSGESAMT	24 760 000	+ 1 000 000	25 760 000

KAPITEL 76 — ANDERE GEMEINSAME MARKTORGANISATIONEN

KAPITEL 77 — MITTEL FÜR DEN ABSCHLUSS DER VERBUCHUNGSZEITRÄUME VOR DEM 1. JANUAR 1971

KAPITEL 78 — IM ANHANG II DES EWG-VERTRAGS NICHT AUFGEFÜHRTE LANDWIRTSCHAFTLICHE VERARBEITUNGSERZEUGNISSE

Artikel	Posten	Erläuterungen
780		Die Erhöhung ist eine Folge der Erweiterung.

KAPITEL 79 — SONSTIGE AUSGABEN

Artikel	Posten	Bezeichnung	RE		
			Haushaltsjahr 1973 einschließlich Entwürfe der Nachtragshaushalte Nr. 2 und Nr. 3/1973	Nachtragshaushalt Nr. 4/1973	Neuer Gesamtbetrag Haushaltsjahr 1973
		KAPITEL 79			
790		*Maßnahmen zum Ausgleich innerhalb der Gemeinschaft zugunsten der Bundesrepublik Deutschland*	z.E.	—	z.E.
791		*Ausgleichsbeträge*	z.E.	+ 260 000 000	260 000 000
792		*Mittel zur Deckung zusätzlicher Ausgaben infolge der Erweiterung*	z.E.	+ 130 000 000	130 000 000
799		*Gesamtmittel für Vorschüsse an die Zahlstellen, für die keine Mittelbindungen bei den einzelnen Haushaltsposten vorgenommen worden sind*	290 000 000	— 290 000 000	—
		KAPITEL 79 INSGESAMT	290 000 000	+ 100 000 000	390 000 000
		Titel 6 und 7 insgesamt	**2 942 210 000**	**+ 864 336 000**	**3 806 546 000**
		Titel 1 bis 7 insgesamt	**3 690 377 551**	**+ 916 747 490**	**4 607 125 041**
		Titel 1 bis 8 insgesamt	**4 040 377 551**	**+ 916 747 490**	**4 957 125 041**
		Titel 1 bis 9 insgesamt	**4 151 501 651**	**+ 916 747 490**	**5 068 249 141**

KAPITEL 79 — SONSTIGE AUSGABEN

Artikel	Posten	Erläuterungen
791		Die vorgeschlagenen Mittel berücksichtigen sowohl den derzeitigen Stand der Zahlungen, die Vorausschätzungen und die Verringerung der Ausgleichsbeträge ab Wirtschaftsjahr 1973/74 gemäß Beitrittsvertrag als auch die Weltkonjunktur auf dem Getreidesektor.
792		Bei der Berechnung der Mittel wurde den Folgen des Floatens der italienischen Lira und des Pfund Sterling unter Berücksichtigung der Aufwertung der DM Rechnung getragen.
799		Diese Mittel waren unzureichend und sind gestrichen worden. Die infolge der Erweiterung erforderlichen Mittel sind von jetzt an auf sämtliche Posten der Titel 6 und 7 verteilt.